Porównanie tłumaczeń Tytusa 2:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Sługom waszym [nakazuj], panom podporządkować się we wszystkim, przyjemnym być, nie upartym,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Niewolników własnym władcom być poddanymi we wszystkim bardzo podobające się być nie sprzeciwiający się
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Słudzy* mają podporządkowywać się własnym panom** we wszystkim,*** być przyjemni, nieuparci,[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Niewolnicy własnym panom podporządkowywać się we wszystkim, bardzo podobający się być, nie mówiący przeciwko,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Niewolników własnym władcom być poddanymi we wszystkim bardzo podobające się być nie sprzeciwiający się

[1)] Słudzy, δούλους, l. niewolnicy. Zasady te można współcześnie odnieść do stosunków pracy najemnej lub stosunków w obrębie rodziny.
[2)] panom, δεσπόταις, lub: właścicielom; tak też zwracano się do Boga (<x>490 2:29</x>), był to odpowiednik hbr. Adonaj (אֲדֹנָי).
[3)] <x>560 6:5</x>; <x>580 3:22</x>; <x>610 6:1</x>; <x>670 2:18</x>